

BÁCSKAI ÚJSÁG

KÖZGAZDASÁGI, MŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETI KÖZLÖNY

Bácsfaer-Zeitung

Wochenblatt für Volksbelehrung, Volkswirtschaft, Sozial- und Kultur-Interessen.

Der Bezugspreis für die „Bácsfaer-Zeitung“
mit dem „Illustrirten Sonntagsblatt.“
Ganzjährig 6 Kr. Halbjährig 3 Kr. Vierteljährig 1.50 Kr

Felelős szerkesztő: Szavadill József.

Egyes szám ára 20 fillér.

Verantwortlicher Redakteur: Josef Szavadill.

Einzeln Exemplare 20 Heller.



Unsere verehrten Freunde,
Abonnenten und Leser wün-
schen wir glückliche Osterfeiertage!

Ostern.

Wir feiern heute wieder das schönste aller Feste im Kirchenjahre; das hochheilige Osterfest, das Fest der Auferstehung. Gerade so wie in der Natur nach dem strengen eisigen Winter mit seinem Schneewehen und Stürmen der schöne Frühling kommen muß, der Alles wieder neu belebt, gerade so feiert die Christenheit am heutigen Tage nach langem langen Hoffen das Fest der Auferstehung. Das Fest an den Glauben einer schöneren besseren Zukunft versinnbildet uns das Osterfest, weil durch seine glorreiche Auferstehung hat Jesu Christus uns Allen den glänzenden Beweis seiner Göttlichkeit bezeugt. Welches Glück, welchen Trost finden wir nicht in dem beseligenden Ge-

denken der Auferstehung. Ja wir werden einstens auferstehen. Christus der Herr hat es gelehrt, und jeder gläubige Christ lebt in dem süßen Bewußtsein der künftigen Auferstehung.

Und was wir am heutigen Tage als Christen hoffen das wollen wir auch als Patrioten hoffen. Den bitteren Kalvariengang des Charfreitags hat unsere Nation schon bestanden und hofft auch auf ihre volle Auferstehung. Und diese wird und muß kommen Die 1000 jährige Verfassung unseres Vaterlandes ist gerettet. Ein Jubelgeschrei zog Sonntag durch den großen Tulpengarten Ungarns, gleich den Hosannarufen beim Einzuge des Erlösers am Palmsonntage nach Jerusalem. Hoffen wir, daß dem Freundengeschrei am historischen Palmsonntag kein Kreuzige ihn folgen möge. Und wenn dies unterbleibt: dann erst hoffen wir das Neuaublihen der ungarischen Verfassung und die Auferstehung des Vaterlandes auf allen Gebieten, dann erst feiern wir im Tulpengarten die Ostern des ungarischen Vaterlandes.

Nede immer die Wahrheit

Ein erfahrener alter Gefängnißgeistlicher erzählte folgende Begebenheit. Vor einigen Jahren wurde ein junger Kaufmann nach Verbüßung einer dreijährigen Gefängnißstrafe zur Abschieds-Unterredung mir, seinem Seelsorger, zugeführt. Er war aus Berlin und hatte dort ein junges Weib mit einem Kinde. „Was soll nun aus mir werden?“ Das war die schon oft an mich gerichtete Frage. Ich ermahnte ihn, streng bei der Wahrheit zu bleiben und Gottes Gebote alle Zeit vor Augen zu haben. Wieder aber wandte er mir ein, daß er nun nirgends eine Stelle erhalten werde, wenn er wahrheitsgemäß erzähle, daß er wegen Betruges drei Jahre Gefängniß erlitten habe. Der junge Mann versprach fest, künftig nicht mehr zu lügen. Nach längerer Zeit besuchte mich ein elegant gekleideter Herr, in dem ich den früheren Sträfling kaum wieder erkannte, und erzählte mir Folgendes: „Gleich nach meiner Ankunft in Berlin begab ich mich nach einem der

Feuilleton.

Der Bruderzwist.

(Fortsetzung folgt.)

Mittlerweile hatte sich auch der Fassbinder von seinem Sige erhoben und indem er mit der ganzen Festigkeit der in ihm aufgeregten Wuth und Erbitterung auf den Rathszimmermeister eindrang, verlor dieser das Gleichgewicht, fiel der Länge nach nieder und riß auch seine ergrimnten Widersacher unaufhaltbar mit sich fort, worauf das Aleeblatt in ununterbrochener Befehdung sich am Boden umherzuwälzen anfing. Sein Sturz war die Losung zu jeden so augenblicklichem als allgemeinen Aufstande; jeder suchte sich in der Eile, so viel es sich thun

lies, zu Schw und Tutz zu bewaffnen: Holzpflocke und Stuhlbeine, Hausschlüssel und Feuerstäbe, ja sogar Flaschen und Bierkrüge mußten auf ihre freundliche Bestimmung Verzicht leisten, um im wilden, mehr und mehr überhand nehmenden Handgemenge als Werkzeuge des Angriffs und der Gegenwehr ungewohnten Dienst zu verrichten. Vergebens warf sich, durch die Bitten und Erkenntlichkeitsversicherungen des geängstigten Hauswirths gewonnen, ein aus dem Städtchen gebürtiger, eben auf Urlaub hier anwesender Feldwebel, als Friedensvermittler mit gezogenen Stahllinge in den dichtesten Haufen, vergebens hieb er, um warnend auf die im Fall der Noth zu ergreifenden ersten Maagregeln hinzuweisen, dem Lichtgießer die blanken Stahlnöpfe vom Festrock und dem Vohgerber die breiten Putränder glatt vom Kopfe hinweg, vergebens drohte er alles nieder-

zumekeln und die Schenkstube in ein blutiges Schlacht- und Leichenfeld zu verwandeln: weder Windbälge noch Wasserkeffel achteten im geringsten auf seine Drohung; eh er sich's versah, entkräftete ein vom Büchsenfächter geführter Kernschlag ihm den erhobenen Arm, das blinkende Nordgewehr entsank der gelähmten Faust und er selbst befand sich, einzig und allein auf Vertheiligung der eignen Haut beschränkt, unter den Füßen der erhitzten Streiter! Erst als nach Verlauf einiger Zeit der im Stillen herbeigerufene Gerichtschreiber mit der Feder hinter dem Ohr und der Papierrolle unter dem Arm zur Thür hereintrat und seine durchbohrenden Blicke schweigend auf das Kampfgewühl zu heften anfing, schienen die Theilhaber desselben endlich der Thorheit ihres unüberlegten Vorhabens inne zu werden. Was den donnernden Nachsprüchen des Feldwebels mißglückte gelang der stum-

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

az egyedül elismert kel-
lemes izü természetes
hashajtószér.

größten Geschäfte in meiner Branche und fragte, ob ich Stellung bekommen könnte. Ich wurde dem Prinzipal vorgeführt, legte ihm meine früheren, sehr guten Zeugnisse vor, die derselbe sorgfältig prüfte nun kam die gefürchtete Frage: „Wo waren Sie in den letzten drei Jahren?“ Mein Herz klopfte mir, als ich antwortete: „In der Strafanstalt zu B.“ — „Weshalb wurden Sie bestraft?“ — „Wegen Betrug.“ — „Wie können Sie es wagen, das Alles so offen zu sagen, während Sie sich doch denken können, daß ich Sie unter solchen Umständen nicht werde beschäftigen können.“ — Mein dortiger Seelsorger hat mir gerathen, immer die Wahrheit zu sagen, und ich habe ihm dies versprochen.“ — „Nun, mein Lieber,“ war die Antwort des Prinzipals, „haben Sie Ihrem Seelsorger auch versprochen, fortan treu und ehrlich zu sein in Ihrem Berufe?“ — Als ich dies bejahte, reichte mir der alte Herr die Hand und sagte: „Weil Sie das eine Versprechen so treu gehalten und die Wahrheit gesprochen, auch angesichts des offenbarsten Schadens, will ich Ihnen glauben, daß Sie auch das andere Wort halten und mir treu dienen werden.“ Was hundert Anderen erst glückt nach wochenlangem Suchen, das hatte ich beim ersten Gange gefunden, weil ich der Wahrheit die Ehre gegeben.“ — So erzählte der Sträfling, der nun in glücklichen Verhältnissen lebt.

Rezept, um gesund und alt zu werden.

(Nach einer wahren Begebenheit.)

Zu einem berühmten Arzte kam ein sehr reicher und vornehmer, aber schwerkranker Mann, um ihn über seinen Zustand

um Rath zu befragen. „Gibt es noch irgend ein Mittel gegen meine Leiden?“ fragte er. „Derart kann ich das Leben nicht länger ertragen. Sie wissen gut, daß ich ein reicher Mann bin und keine Kosten scheue, meine Arzt, ein vielersahrener und gewissenhafter Mann, beobachtete nachdenkend eine Zeitlang diesen hoffnungslosen Patienten und sagte ihm dann rasch: „Ich weiß, daß Sie reich sind, und Ihnen keine Kosten zu hoch erscheinen, Ihre verlorene Gesundheit wiederzuerlangen. Doch eben darum fürchte ich, zu Ihnen umsonst zu sprechen. Wenn Sie jedoch meinen Rath hören und befolgen wollen dann sei er Ihnen nicht vorenthalten. Gehen Sie so gleich wieder nach Hause, lassen Sie einen Ihrer besten Freunde holen, übergeben Sie ihm zur Verwaltung was Sie besitzen, Ihr Haus und ganzes Vermögen und behalten Sie für sich nur soviel zurück, um einen gewöhnlichen Arbeiteranzug und eine Hade kaufen zu können. Gehen Sie dann so aufs Land, ins Gebirge, vermietthen Sie sich bei einem Bauer, essen Sie seine Kost und theilen Sie seine Arbeit. Dazu lesen Sie in Ihren freien Stunden recht fleißig in dem Buche „Die Nachfolge Christi“ von Thomas von Kempis. Wenn Sie diesen Rath ein ganzes Jahr treu befolgt haben werden, so werden Sie gesund nach Hause zurückkehren. Aber Sie dürfen darauf nie wieder vergessen, was Sie auf dem Lande gelernt haben!“ — Der reiche Mann sah den Arzt, der ihm diesen sonderbaren Rath gab, erst verwundert an; dann drückte er ihm die Hand und that schließlich, was dieser ihm gerathen hatte. Und es ist kein Märchen, wenn beigelegt wird, daß der einstige Patient noch mit 80 Jahren dankerfüllten Herzens des Arztes gedenken konnte, der ihm diesen Rath ertheilt hatte. Einfache Kost verlängert das Leben; Luxus und Genuß tödtet früh.

Vasut megépítésére adandó megyei hozzájárulás.

Kivonat

Bács-Bodrog vármegye törvényhatósági bizottságának Zomborban, 1906. évi márczius hó 22-én tartott rendes évnegyedes közgyűlése jegyzőkönyvéből.

10954. sz. alisp. 1906. 294. jkv.

Felvétetett a gombosi vasuti állomás feletti Dunamelléki községeknek egy Szondtól—Bajáig terjedő és apatin—zombori, ugy herczegszántó—regőczei kiágazásokkal tervezett h. é. vasut megépítéséhez adandó megyei pénzbeli hozzájárulás iránt.

Véghatározat.

A vármegye közönsége a beadott kérvényt beható tárgyalás alá vevén, annak eredményéhez képest és figyelemmel arra, hogy ezen vasutak által a vármegyének egyik népes, de nagyobbára szegény vidéke érintetik s ezáltal a vármegye egy nagy részének közgazdasági fejlődése és jólétének emelése nagy mérvben előmozdittatik, vagyis a létesítendő vasut által érintett községek részére egy minden időre kiható tökéletes forgalmi utvonat és ezköz biztosittatik, a vármegyei utalap pedig ezen vidéket átszelő törvényhatósági utak egy nagy részének kiépítése és a jövőbeni fenntartásának te bei alól felmentetik, végül arra tekintettel, hogy ezen vasutak kiépítésének lehető tételével az érintett vidék lakószáma által rég táplált óhajnak megvalósítása mozdittatik elő.

men Verebbarkeit, die in der Mene des Gerichtsschreibers ihren Sitz hatte. Urtplöglich und ohne daß es dazu irgend einer vorangehenden Verhandlung bedurft hätte, war der Waffensüllstand geschlossen; erbaugend und erbebend vor den unangenehmen Folgen, von welchen sämtliche Kampfgenossen sich unausbleiblich bedroht sahen, suchte einer nach dem andern sich von dannen zu stehlen. Verwundete, denen für jetzt der Gebrauch ihrer Füße versagt war, wurden ohne weitere Rücksicht auf die Partei zu welcher sie gehörten, mit gleich bereitwilliger Sorgfalt nach Hause getragen und allen denjenigen, die mit unbetäubten, gesunden Sinnen Zukunft und Gegenwart in einigen Zusammenhang zu bringen vermochten, ging der Gedanke an das ihnen bevorstehende, die Beisteuer zur gesetzmäßigen Schadenerstattung und Strafgeldbüß betreffende, richterliche Erkenntniß wie ein vernichtender Dolchstoß durchs Herz.

Verhältnisse, wie man sie in Romanen wohl häufige anzutreffen pflegt, fanden hier in der Wirklichkeit statt. Ihnen zufolge hatte der

Wassermüller einen einzigen Sohn, Namens Mathias, der mit fleißiger Hand das vom Vater erlernte Gewerbe betreibende half, und der Windmüller, der nie verehlicht gewesen, eine aus seiner Verwandtschaft an Kindesstatt angenommene Pflögerochter, Namens Sabine, die ihm die Wirthschaft führte, und zugleich für die schmuckte Diene galt, die weit und breit in der Gegend zu finden war. Natürlich war die Zuneigung, welche die beiden jungen Leute schon in der frühesten Kindheit gegen emander verspürten im Lauf der Jahre zu einem immer höhern Grade gestiegen, so daß sie endlich, ohne sich selbst einen klaren Begriff von ihrer innern Verfassung machen zu können, bis zum Sterben in einander verliebt waren. Die Alten, denen das mehr und mehr sich entwickelnde Liebesverhältniß keinesweges verborgen blieb hatten nicht das mindeste dagegen einzuwenden, vielmehr entsprach dasselbe vollkommen ihren eigenen Wünschen und Erwartungen, und wenn sie daher zu einer ernstlichen Verbindung nicht sogleich in hergebrachter Form und Ordnung

ihren Segen ertheilten, so geschah dies bloß in der Absicht, das verlobte Pärchen noch erst zu etwas reiferem Alter gelangen zu lassen. Alles wäre glücklich von Statten gegangen, Mathias hätte unter Glockenklang und Orgelton sein Sabinchen vor den Traualtar zu führen, der Windmüller einen stattlichen Hochzeitmann auszurichten, und dies Büchlein eine Erzählung weniäer anzutischen gehabt, wenn nicht, beim plöglich eintretenden Todesfall einer alten Muhme, die beiden Mäler, die auf ein von ihr hinterlassenes Grundstück gleiche Ansprüche zu haben vermietten, mit einander in Streit und Hader gerathen wären. Mehr aus Eigeesinn als aus Gewinnsucht, da die paar armseligen Feldhufen kaum eines ernstern Wortwechsels werth waren, beharrten beide auf der vorgefaßten Ansicht und Willensmeinung, jeder weigerte sich hartnäckig, von dem vermeinten Rechte irgend etwas nachzulassen, so daß der daraus entstehende und endlich zum Vortheil des Windmüllers entschiedene, gerichtliche Streithandel nach gewöhnlicher Weise nur dazu dienen konnte, die Gemüther

Azon feltevésben, hogy saját jó példája a többi érdekeltekre és különösen a szomszédos Baja és Zombor városi törvényhatóság hozzájárulási összegének megállapítására is jó befolyást gyakorland, de az állami segély és hozzájárulás megállapítását is előmozdítja s ezen vasut létesítését gátló akadályokat tőle telhetőleg elhárítani segíti, miért is ezen vasut létesítése általi érdekeltségek tudatában és az állami beruházásokról szóló törvény végrehajtásából kifolyólag az uti alapra nehezető terheket, illetve kötelezettségeket is komolyan mérlegelve, a tőle telhető áldozatot is meghozva, határozatilag kimondja a törvényhatósági bizottság:

Hogy az egyidejűleg megbízást Schmausz Endre törvényhatósági bizottsági tagnak, mint a megalakult érdekeltség elnökének elnökletele alatt megtartandó értekezleten az összes érdekelt községek teljhatalmu megbizottjainak meghallgatása után megállapítandó irányban vezetendő rendes nyomtávu vasutvonalra kilométerenként 10,000 korona vármegyei hozzájárulást szavaz meg egy később megállapítandó feltételek mellett, kimondja továbbá a törvényhatósági bizottság, hogy a fenti célra szükséges összeg fedezésére leköti már most a vármegyei utadó alapnál 1905. év végén mutatkozó és a m. kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőség által összeállított kimutatás szerint 1.228,179 korona 36 fillért kitevő készpénz és hátralékos követelésből és járulékaiból a Gfrerer, Sckoch és Grossmann építési vállalkozóknak

a tervezett szabadka—palánkai h. é. vasutvonal kiépítésére megszavazott hozzájárulási összegben felül maradót készpénzt.

Miután pedig az imént lekötött összeg a megszavazott hozzájárulás teljes kiegyenlítésére nem elegendő, utasítja a vármegye alispánját, hogy a kilométerenként megszavazott 10,000 korona hozzájárulásból keletkezett végösszeg és jelen fedezési alap közötti különbözet miként és honnan leendő fedezésére az érdekeltekkel történt tárgyalás befejezése után tegyen részletes indokolt előterjesztést.

Végül megbizta a törvényhatósági bizottság Schmausz Endre törvényhatósági bizottsági tagot, hogy az összes érdekelt községek megbizottjainak megbízása és közbenjötté mellett a beadott kérvényben jelzett irányban létesítendő vasut végleges irányának megállapítása, a községi hozzájárulások biztosítása és a vasut építőjének kijelölése érdekében községenként az érdekeltségi tárgyalást tartsa meg és annak eredményét a vármegye alispánjához jelentse be, ki is felhivatik, hogy az erre vonatkozó tárgyalási iratokat a törvényhatósági bizottságnak mutassa be.

Mely véghatározat, mint közérdekű, a vármegye hivatalos lapjában közzétételre rendeltetik azzal, hogy jelen véghatározat ellen a vármegyei Hivatalos Lapban való közzététel 8. napjától számított 15 n. alatt a vármegye alispánjánál szóval vagy írásban előterjesztendő felelkezésnek van helye.

noch bestiger gegen einander zu erbittern und aufzureizen, beiden Parteien einen, den Werth des streitigen Ackersandes weit übersteigenden Kostenaufwand zuwege zu bringen, und einem jeden, dem es etwa einjel, auf Annäherung und ausöhnenden Vergleich zu Gunsten derselben hinarbeiten zu wollen, das Ziel seiner Bestrebungen immer weiter aus den Augen zu rücken.

Am allerwenigsten fanden, wie sich leicht erachten läßt, Marbias und Sabine ihre Rechnung dabei. Zwar war es ihnen, so lange der ausgebrochene Zwiit und Scheu gegen die Trauerkrieger, in denen man nach dem Ableben der Ruhme umher ging, noch in anständiger Grenze sich hielt, nicht ausdrücklich verboten, des Sonntags auf dem Kirchwege dann und wann sich näher zu treten und einige vertrauliche Worte mit einander zu wechseln; kaum aber war die Sache bei dem Stadtgericht abhängig gemacht worden, als einer Androhung aller nur erfindlichen Strafen dem liebenden Paare jede fernere Annäherung auf das strengste und unbedingteste untersagt ward. Erfolglos rüfteten

Bitten und Beshwürungen, Seufzer und Wehklagen, sich zum wiederholten Angriff auf die eheliche Willensfestigkeit der alten starkköpfigen Widersacher; vergebens härmte Matthias sich zum Schatten ab, vergebens schien Sabine sich allmählig in den eigenen Thränen auflösen zu wollen — die Panzerdecke, welche die hässlichsten Gemüther umschlossen hielt, blieb undurchdringlich, die harmloseten Schritte und Bewegungen wurden von Falkenäugen mißtrauisch verfolgt und gemästert und die Aussicht auf Erringung des gegenseitigen Bezuges schwand vor den Augen der Liebenden mehr in undurchdringlichen Nebel dahin.



Jelen véghatározat meghirdetés után a netán beadandó felelkezésekkel kormányhatósági jóváhagyásra felterjesztendő, minek fogamatossítával a vármegye alispánja ezennel megbizatik.

Miről kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur felterjesztésileg, továbbá Vojnits István alispán ur, a m. kir. államépítészeti hivatal Zombor és Schmausz Endre törvényhatósági bizottsági tag ur a kérvény másolatának kiadása mellett Apatinban tudomásvétel és további megfelelő eljárás végett jegyzökönyvi kivonaton értesítettnek.

Kmf.

Jegyzette és kiadta:
Lánczkor s. k.
vm. tb. főjegyző.

Tagesneuigkeiten.

Verlobung. Unser Landmann Jakob Schaffner f. u. f. Tierarzt im 8. Husarenregiment, verlobte sich mit dem lebenswürdigen Fräulein „Valerie Sinkovits“ Tochter des Herrn Simon Sinkovits, Elementarschullehrer wohnhaft in Szabadka. Wir gratuliere.

Ostern. Heute feiern wir das größte aller Feste im Kirchenjahr: das hochheilige Osterfest. Dieses schönste aller Feste wurde schon zu Zeiten der Apostel mit größter Feierlichkeit begangen. Und auch mit Recht, denn durch seine Auferstehung hat Christus der Welt einen unwiderleglichen Beweis von der Wahrheit seiner Lehre und der Gültigkeit seiner Sendung gegeben, unsere Hoffnung gestärkt und uns die trostreiche Bütigkeit unserer eigenen künftigen Auferstehung hinterlassen. Die Kirche ist am heutigen hohen Festtage auf das schönste geschmückt. Auf dem Hochaltare steht die Statue des Erstandenen mit der Siegesfahne in der Hand, an der Evangeliumseite brennt die Osterkerze. Selbst bis in den häuslichen Kreis verbreitet sich die heilige Osterfreude, indem die lieben Kinder mit gefärbten Ostereiern und dgl. Gaben beschenkt werden, damit auch sie sich nach ihrer Weise freuen sollen. Das Ei ist ein Bild der Auferstehung, nämlich sowie das kleine Tierchen die harte Schale des Eies durchbricht ebenso hat auch Christus die Grabesdecke durchbrochen und ist aus eigener Kraft auferstanden.

Erzbischof Dr. Julius Barossy wird im Monat Juni die Firmungsreise selbst antreten. Und zwar vor Pfingsten in Szabadka, nach Pfingsten in Baes eventuell Militias und Dornye (Deronya.)

Der Notar der Nachbars Colonie. Szilagyi Josef Hufsluß hat seinen, wie auch den Namen seiner 4 Kinder auf „Korfas“ magyarisiert.

Erzbischof Dr. Julius Varosly Heimrat. Dem Erzbischof Dr. Julius Varosly von Kaloča wurde von Sr. Majestät die Geheimratswürde verliehen.

Spende. Dechant-Pfarrer Hw. Josef Fuchs spendete dem Hodsager katholischen Gesellenverein 90 Bände wertvoller Bücher.

Selbstmord. In Hodsag hat sich der populäre Advokat Dr. Stultety Jenő aus getäuschter Liebe erschossen.

Die Wahlbewegung im Bacsbodroger Comitát. Die der Coalition an gehörenden gewesenen Reichstagsabgeordneten werden im Bacsbodroger Comitát wieder candidirt und von der Coalition als ämtliche Candidaten angesehen. So wird im Apatiner Wahlbezirk von Seite der Coalition Dr. Graf Franz Vagvazo (der Andrássygruppe angehörend) candidirt. Im Kerenyer (Kernyajer) Wahlbezirk Karl Fernbach (Unabhängigkeitspartei) im Bacsalmaser Wahlbezirk Paul Lazar (Unabh. im Obooser Wahlbez. Endre Mihalovits (Andrássy P.) In Szabadka die beiden Unabhängigkeitspartei Simon Mutits, und Karl Barga, u. in Ujvidék Arved Teleky candidirt werden. Im Weibacher Bezirk wird Josef Fernbach, de Apatin im Regözer Wahlbezirk Advokat Dr. Balogh und in Zombor wird Peter Fernbach de Apatin, letztere 3 als Unabhängigkeitspartei auftreten. In Hodsag ist vorläufig noch nicht bestimmt, wer dort candidirt wird.

Tanzunterhaltung im Bürger-Casino. Die Apatiner studirende Jugend veranstaltet am Ostermontag den 16. April Abends in den Bürgern — Casino Lokaltäten eine sehr schöne Tanzunterhaltung.

Der Apatiner Bienenzüchterverein hat in seine verfloffenen Donnerstag abgehaltenen Generalversammlung den Bürstenbinder und Bienenzüchter H. Mathias Slavatsch zum Präsidenten gewählt, da Kaufmann Herr Franz Beninger auf seine Stelle als Präses abgedankt hatte.

Notärwahl. In Militics wurde der Vizenotar von Cservenka Josef Maar zum Gemeindenotar gewählt.

Die Eisenbahn gelegenheit. Obergespan in Ruhe H. Andreas v. Schmauß war verfloffene Woche in Budapest, wo er in den Ministeriums die nötigen Schritte behufs Genehmigung des Comitatsbeitrages mit bestem Erfolg verrichtete. Da jedoch mittlerweile ein anderes Ministerium aus Kuder kam so wird Sr. Hochgeboren auch bei dem neuen Ministerium die je ehre Genehmigung des Comitatsbeitrages ansuchen.

Auszug aus dem Gemeinde-Verwaltungsamte.

Oberförster Keleti Lajos verkauft Spanferkel. Johann Kohler Kossuthgasse verkauft einen Weingarten — Josef Schüller Speisergasse verkauft ein jähriges Fohl. — Frau Ferdinand Wigemann verkauft einen Rauberwaldweingarten. — Oberforstmeister Buzenz Balazs erteilt Auskunft über Darlehen-Aufnahme bei der Bacsbentivaner Sparkasse. — Josef Wasch Großmorastgasse verkauft sein Hausanteil. — Das Haus der Witwe Schieber in der Szentivaner Straße ist zu verkaufen. — Philipp Jenzer Szecsenigasse verpachtet ein Kleestück. — Peter Wiener's Haus am Teich ist zu verkaufen oder zu vermieten. — Oberförster Ivancso Beitalan verkauft 20 Stück Fahl und Dinger. — Das Haus des Peter Plag am unteren Kalkofen ist aus freier Hand zu verkaufen.

1706 tkvi 1906. sz.

Utóajánlati kérvénye Kemény Ferenc apatini lakosnak Katanits Gyura és társainak-Katanits Mladenné elleni árverés-i ügyben.

Vézés.

Uzen kellő időben beadott utóajánlat folytán a f. évi márcus hó 20-án megtartott árverés hatálytalannak nyilvánítottatik.

Ezek után kibocsátatik a következő újabb

Arverési hirdetmény.

Az apatini kir. járásbíróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi,

hogy Katanits Gyura és társai végrehajthatónak és B. B. vmegye árvapénztára csatlakozó végrehajthatónak Katanits Mladenné Miity Jovánka végrehajtást szenvedett elleni 726 kor. 33. fillér tőke és jár. kielégítése miatti ügyében, a sztapári 559. sz. betétben A. I. 1—2. sor 152. és 153 hrsz. és 261. ö. i. sz. felvett 474. négyzet öl térfogatu ház és 302. négyzet öl szántó 906. kor. kikiáltási árban Sztapár község házánál 1906 évi május hó 12 ik napjának d. e. 9 órakor árverés alá fog bocsátatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy ovadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróság előlegesen elhelyezett bánatpénziöl kiállított elismervényt át-szolgáltatni.

Vevő köteles a vételárat három egyenlő részletben, és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedésétől számított egy hó a másodikat két hó a harmadikat három hó alatt mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a zombori m. kir. adóhivatalnál, mint birói letétpénztárnál lefizetni, és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámítottatik.

Az árverési feltételek a fentiekben kívül még a következők.

Vevőnek a vételi bizonyítvány csak az esetben fog kiadatni, ha

CLAYTON & SHUTTLEWORTH
Budapest, Váci-körút 633.
Által a legújandósabb árak mellett ajánljának:
Locomobil és gőzcsepítőgépek,
szalmakazalozók, járgány-csepítőgépek, löhene-céplők, tisztító-
roszták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénágyúvölők,
sorvetőgépek, Planet jr. kapálók,
szekszavágók, rénavágók, kukoricza-mozsolók, járatlók,
bírtalmak, egytelmes acél-ékek, 2 és 3 vasú
ékek és minden egyéb gazdasági gépek.

az árverés napjától számított 8 nap alatt előterjesztés, illetve 15 nap alatt utóajánlat be nem adatnék.

A tulajdonjog vevő javára csak a vételár és kamatainak teljes lefizetése után fog hivatalból bekebeleztetni.

Amennyiben vevő az árverési feltételeknek eleget nem tenne, az általa megvett ingatlan bármely érdekelt fél kérelmére, vevő vesztélyére, költségeire és bánatpénzének elvesztése mellett újabban fog árvereztetni.

Az utóajánlat tevőt feltétlenül kötelezi még ha az árverés meg is semmisítettik.

Apatin, 1906 évi április hó 7.

Kir. járásbíróság mint tkvi hatóság.

Dr. Dömötör

kir. albiro.

Lohr Mária ezelőtti Kronfuszt csipkevegyészeti tisztító és festészeti intézete. Budapest VIII. Baross utca 85. a legmeglepőbb eredménnyel eszközli: csipkék, ruhák, kelmék, szövetek vegyi tisztítását vagy festését. Ruhák fejtetlen állapotban is festetnek. Vidéki megrendelések a legpontosabban, jutányosan és gyorsan teljesítetnek.

Bei Jakob Richard Apatin.

(Kalvariengasse No. 1331.) wird ein

Tischlergehilfe

per sofort aufgenommen.

Ein Lehrling gesucht!

Herr Andreas Fertner Fleischhauer in Apatin sucht aus gutem Hause per sofort einen

Lehrjungen.



Eisenbahnfahrdnung der Bahnen des Bacsbodroger Comitates.

Giltig vom 1. Oktober.

Von Baja nach Zombor: Um 4 Uhr und 7 Uhr 12 Minuten Vormittag und 1 Uhr 15 M. Nachmittag

Von Zombor nach Baja: Um 7 Uhr 05 M. Vormittag und 12 Uhr 57 und 4 Uhr 05 M. Nachm

Török a Szerencse Kovácsa!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt 25 millió koronánál több nyeresémet fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; ezek között a két legnagyobb nyeresémet, és pedig:

kétszer a nagy jutalmat, a **600.000** koronás főnyeresémet, a legnagyobb **4.000.000** koronás főnyeresémet,

továbbá 5 á 100.000, 3 á 90.000, 2 á 80.000, 3 á 70.000, 3 á 60.000, több 50.000, 40.000, 30.000, 25.000, 20.000, 15.000 és ezeken kívül számtalan 10.000, 5.000, 3.000, 2.000, 1.000, 500 koronás és egyéb nagy nyeresémet.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szereti csesorsjegyet.

A most kezdődő 18-ik új magyar osztálysorsjátékban **125.000** sorsjegyre **62.500** pénznyeresémet jut és összesen 16 millió 457.000 korona hatalmas összeget sorolnak ki.

Rendelje meg a neve mellett álló szerencseszámot! Sok pénz széppé varázsolja az életet! Talán meglepi a férj a feleségét vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvétele által egy főnyeresémmel. A véletlen nagy szerencsét játszik az életben és könnyen meglehet, hogy éppen egy szerencses véletlen folytán a neve mellett álló számot eltalálta, melyre egy nagy nyeresémet jut.

Adam, Adel	4040	Dezso, Erzebet	6411	Iván, Jolán	12305	Óró Melánia	27441
Adolár, Agnes	6314	Ede, Eszter	9868	Jakab, Józsa	20284	Ódón, Harczisz	20989
Adolf, Agota	9007	Elek, Etel	19821	János, Judit	20983	Pal, Neszi	24236
Agoston, Amália	19162	Elemér, Flóra	20580	Jenő, Juliska	24203	Péter, Olga	24277
Aladár, Anna	20445	Emil, Franciska	22032	József, Karolin	24265	Pista, Paula	28876
Albert, Anatólia	21619	Endre, Frida	24252	Kálmán, Katiúka	28874	Richard, Pelagie	32715
Allred, Apollonia	24215	Erno, Genoveva	24263	Károly, Katalin	29634	Róbert, Petronella	35640
Akos, Aranka	24285	Perenc, Gertrud	29633	Kornél, Klára	35318	Rudolf, Piroska	37411
Ambrus, Berta	28881	Friyes, Gabriella	34933	Kristof, Klótild	36825	Salamon, Regina	38164
András, Blanka	34352	Pülöp, Gizella	36779	Lajos, Kornelia	38138	Samu, Rózsika	38238
Antal, Borbala	36451	Gábor, Hedvig	38118	Laszlo, Krisztina	38226	Sándor, Rozalia	41921
Arnold, Boriska	37424	Gáspár, Heléna	38173	Leo, Kunigunna	41919	Simon, Sári	83891
Arpad, Betti	38169	Gergely, Henriett	41795	Lipót, Laura	64204	Tamás, Sarolta	84769
Arthur, Bella	41794	Géza, Hermina	51398	Lorinc, Lenke	84738	Viktor, Szeréna	86049
Aurel, Brigitta	41938	Gusztáv, Hilda	84702	Manó, Leonia	86014	Tihamér, Theodorica	92773
Attila, Cecilia	84309	György, Ibolyka	84780	Markus, Lidia	90370	Tivadar, Teréz	123503
Balázs, Cornelia	84773	Gyula, Iduska	89219	Marton, Lina	101939	Tóbiás, Terus	123504
Balint, Dóra	86965	Henrik, Ilona	101914	Mátyas, Ludmilla	123502	Vendel, Valéria	123508
Barnabás, Dorottya	101404	Hermann, Ilma	123591	Mihály, Luiza	123507	Viktor, Veronika	123516
Béla, Cecilia	106999	Hugó, Ilka	123506	Miklós, Magdolna	123519	Vimos, Viktória	123520
Benedek, Eufemia	123505	Ignac, Irén	123546	Miksa, Malvin	123514	Vince, Vilma	123518
Bernát, Emma	123509	Illés, Irma,	123510	Mór, Margit	123515	Zoltán, Zsófia	123521
Dániel, Ernesztin	123513	Imre, Izabella	123511	Nándor, Mária	5483	Zsigmond, Zsuzsanna	123522
David, Éva	123517	István, Janka	3512	Orbán, Mártha	8826		
Denes, Evelin	5637	Izidor, Johanna	8602	Oszkár, Matild	12314		

Legnagyobb nyeresémet **1.000.000** korona;

továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyeresémet 400.000, 1 á 200.000, 2 á 100.000, 2 á 90.000, 2 á 80.000, 2 á 70.000, 2 á 60.000, 1 á 50.000, 3 á 40.000, 3 á 30.000, 6 á 25.000, 9 á 20.000, 13 á 15.000, 44 á 10.000 korona és még sok egyéb nyeresémet.

Az 1. osztályú sorsjegyek tervszerű árai:

1. eredeti sorsjegy frt — .75, vagy K. 1.50 1/4 eredeti sorsjegy frt 1,50 vagy 3 korona.

2. " " " " 3 — " " 6. — " " " " 6. — " 12 "

A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük. Hivatalos tervzet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

f. é. április hó 22-ig

hozzánk bizalommal beküldeni, miután fenti szerencseszámok gyorsan elfognak.

Török A. és Tsa

Sürgönyeim: bankháza, BUDAPESTEN. Sürgönyeim: Törökek, Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

Főarudánk osztálysorsjáték-üzletei: Központ: Teréz-körut 46a.

1. fiók: Váci-körut 4a II. fiók: Múzeum-körut IIa.

Von Zombor nach Ujvidek
Um 2 Uhr 5 und 6 Uhr 51 Min. Vormittag und 3 Uhr 51 M. Nachmittag

Von Ujvidek nach Titel: Um
3 Uhr 37 M. in der Frühe und 5 Uhr
Nachmittag.

Von on Titel nach Ujvidek:
32 M. in der Frühe und 1
Nachmittag.

Von Segyes-Fetetehegy nach
Palanka: Um 6 Uhr 59 M. in der
Frühe, 3 Uhr 05 M. Nachm. und 7
Uhr 47 M. Abends.

Von Palanka nach Segyes
Fetetehegy: Um 3 Uhr 20 M. und 8
Uhr 18 M. Vormittag und 2 Uhr 45
M. Nachmittag.

Von Szabadka nach Dbeese
Um 4 Uhr 40 M. in der Frühe und 1
Uhr 32 M. Nachmittag

Von Dbeese nach Szabadka
Um 4 Uhr 10 M. in der Frühe und
Uhr 10 M. Nachmittag.

Von Szabadka nach Zombor:
Um 5 Uhr in der Frühe, um 2 Uhr
2 Uhr 02 Nachmittag. Schnellzug um
6 Uhr 50 M. Abends und Personenzug
um 6 Uhr 55 M. Abends.

Von Zombor nach Szabadka
Um 4 Uhr 40 M. Morgens, um 8 Uhr
35 M. Vorm. der Schnellzug; Um 11
Uhr 27 M. Vormittag und 8 Uhr 51
M. Abends.

Von Szabadka nach Baja: Um
4 Uhr 50 M. in der Frühe, 10 Uhr
30 M. Vorm. 1 Uhr 47 M. Nachmittag
u. 7 Uhr Abends.

Von Baja nach Szabadka: Um
7 Uhr 17 M. 10 Uhr 40 M. Vorm.
4 Uhr 12 Nachmittag u. 7 Uhr 47 M.
Abends

Von Dbeese nach Ujvidek: Um
4 Uhr 40 M. in der Frühe, 9 Uhr 50
M. Vormittag u. 4 Uhr 25 M. Nachm.

Von Ujvidek nach Dbeese: Um
4 Uhr 17 M. in der Frühe, 8 Uhr
35 M. Vorm. u. 5 Uhr Nachmittag.

Von Galas nach Bacsalmas
Um 4 Uhr 50 M. in der Frühe, um 12
Uhr 05 M. Nachm. und 6 Uhr Abends

Von Bacsalmas nach Galas
Um 3 Uhr 51 M. in der Frühe, um
12 Uhr Mittag u. 8 Uhr 10 M. Abends.

Von Bacsalmas nach Regöcze
(Kispiczka): Um 6 Uhr 16 M. in der
Frühe, um 3 Uhr Nachm. und 8 Uhr
12 M. Abends.

Von Regöcze nach Bacsalmas.
Um 2 Uhr 35 M. in der Frühe, 9 Uhr
40 M. Vorm. und 5 Uhr 56 M. Nachm.

Von Szabadka nach Ujvidek:
Um 5 Uhr 32 M. in der Frühe, 1 Uhr
27 M. u. 4 Uhr 15 M. Nachm. und
Suglchnze um 6 Uhr 48 M. Abends.

Von Ujvidek nach Szabadka:
um 4 Uhr 30 M. in der Frühe, Schnell-
zug um 7 Uhr 56 M. Personenzug um 11
Uhr Vormittag und um 7 Uhr 46 M.
Abends.

== FELDKAUF! ==

Das Realitäten Verkehrs-Bureau **Samu Fischer** Zombor offerirt von wenigstens 100 verkäuflichen Gütern, folgende wegen raschesten Abschluss und Kauf, da diese nur wegen Familien-Verhältnisse abgegeben werden, und kommen solch günstige Gelegenheitskäufe vielleicht im Leben nie mehr vor, und bin ich berechtigt all diese Güter selbst zu verkaufen:

1. eca 120 Kat. Joch Feld in einem Stück, schwarzer Boden, von der Stadt Samac 4 Kilometer entfernt, eben gelegen, mit guten Gebäuden, Preis 25.000 fl., in 3 Jahren abzahlar, Anzahlung 7-8000 fl.

2. 1046 Kat. Joch Feld, eben gelegen, schwarzer prima Boden neben Steinstrasse, 8 Kilometer von Samac, pr. Joch 250 fl., Anzahlung 50 fl., pr Joch. Rest in 10 Jahren mit 6% Zinsen.

3. 400 Kat. Joch Prima Feld in einem Stück, in Slavonien, pr Joch 250 fl.

4. 1200 Kat. Joch Feld in einem Stück sammt guten Gebäuden pr Joch 250 fl.

5. 1000 Joch 1. Rotbuchen Wald mit 300 Joch ackerbarem Vorgebirge 1. Boden, 13 Joch Weingarten sammt Grund und Boden 200 fl. pr Joch.

6. 750 Kat. Joch Feld bei Temesvár in einem Stück, 1. Boden, hügelig, sammt Gebäude und Inventar, pr Joch 200 fl., zahlbar innerhalb 6 Jahren.

7. 212 Kat. Joch Feld sammt 1. Gebäude, in der Nähe von Zombor, in einem Stück, à 600 fl. pr Joch, 140 Joch Acker, 7 Joch Rohr, Rest ein 1. Wiesen, benötigt wird hiezu nur 20.000 fl.

8 Pachtung von 300 Joch und 280 Joch, je in einem Stück, der erdenklichst beste Boden, wo gemüthlich 4-5 Jahre hinteremander Hanf gebaut werden kann, zu haben auf 10 Jahre à 25 fl. pr Joch sammt Gebäude.

Inventar, bestehend aus Vieh, Pferde, Schweine, Maschinen und Früchten, alles das Beste und Schönste was man sich nur denken kann, muss abgelöst werden, und macht dieses 32.000 fl. aus Dieses empfiehlt

Samu Fischer

Realitäten Verkehrs-Bureau


== ZOMBOR. ==

== Donau-Walzstuhlverkauf. ==

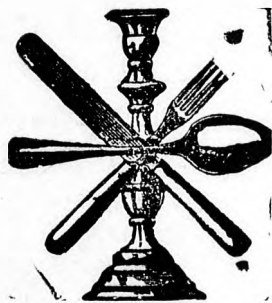
Ein 18 zölliger Donauwalzstuhl, aus der Ganz'schen Fabrik in Budapest, erst 5 Jahre alt ist zu 1200 Kronen zu verkaufen
Käufer wollen sich an den Verkäufer

Müllermeister Martin Tresz nach Küllöd, (Kolluth) wenden.

Minden család pénzt takarít!

Remek 6 szem. kávé készlet minden színben csak 95 kr. f. 140 f. 190	Fin. a. ajour 6 szem. kávé készlet minden színben csak f. 2,20 f. 2,90 f. 3,45		Remek 6 szem. vászon Damaszt Garnitura csak f. 2,10 f. 2,90 f. 3,40 f. 3,90
30 rőfös vég esodavászson csak f. 3.65	30 rőfös vég bőrvászson csak f. 4.15	30 rőfös vég irlandi vászon csak f. 4.95	Szép mintázott vászon törülköző 6 drb csak f. 1.25 f. 1.90 f. 2.10
50 rőfös vég bőr vászon csak 8.25.	50 rőfös vég irlandi vászon csak f. 9.45	50 rőfös vég rumburgi vászon csak f. 10.40	30 rőfös vég I-a rumburgi vászon csak f. 6.40
Remek női ing vászonból, kézi himzéssel csak 85 kr. f. 1.15 f. 1.55	30 rőfös vég csikos és kockás I-ma kanavász csak f. 4.55	30 rőfös vég finom kanavász csak f. 5.40	30 rőfös vég R. Chiffon csak f. 5.40
Varrás nélkül vászon lepedő 2 mtr hosszú és 1 1/2 mtr széles csak 92 kr.	30 rőfös vég csikos Kanavász csak f. 3.25	35 rőfös vég kanavász különlegesség csak f. 6.40	30 rőfös vég, viragosfehér csinvat ágyhuzatra csak f. 7.40
nélkül remek vászon lepedő mtr. hosszú, 1 1/2 mtr. széles csak f. 1.05	Remek női Chiffon ing schweizi himzéssel csak f. 1.10 f. 1.42 f. 1.74	Remek női háló Corseta nagy választéban csak 98 kr. f. 1.25 f. 1.56	Remek Cloth és posztó alsó szoknyák himzéssel csak f. 1.65 f. 2.15 f. 3.22
		Remek női chiffon nadrág csak 90 kr. f. 1.18 f. 1.45	Remek Caschmir paplan minden színben csak f. 3.55
		Nemzetközi keresk. ügynökség Budapest, Kerepesi-ut 65. sz., I. em.	Remek selyem Cloth paplan minden színben csak f. 3.95

Egy háztartási mérleg ingyen.



Mesésen olcsó árak mellett küldöm szét-
tulhalmozott raktáromból virágbirú kiváló
ságukért általánosan kedvelt

mexikói ezüst áruimat

és pedig: 6 darab mexikó ezüst asztali kés
6 darab mexikó ezüst evővillát, 6 darab
mexikó ezüst evőkanalat, 12 darab mexikó
ezüst kávékanalat, 6 darab kiváló dessert-
kést, 6 kiváló dessertvillát, 1 darab mexikó

ezüst levesmerítő kanál, 1 darab mexikó ezüst tejmerítő, 2 darab
elegáns asztali gyertyatartót

46 darab összesen csak 6 frt 5 kr.

Minden megrendelő ezenkívül jutalomban egy szavatosság
mellett pontosan működő 12 1/2 kilóhord képességű háztartási mér-
leget kap teljesen díjtalanul. A mexikói ezüst egy teljesen fehér
fém (belül is), melynek tartóságáért és kiváló minőségeért 25
évi jótállást vállalok, zétküldés a pénz előleges megküldése
esetén vagy utánvétellel történik az európai raktárból.

Denker J. központi forgalom áruháza: udapest, Hernát-u. 54.

5 koronáért

küldök 4 1/2 kiló (kb. 50 drb.) ke-
vés és megsérült — finom enyhe pi-
pereszappant rózs, a li iomtej, orgona
ibolya, rezeda jászmin és gyöngyvirág-
ból szépen összeválogatva A pénz
előzetes megküldése esetén vagy
utánvétellel küldi.

3 forint 40 krajczár

utánvétellel egy vég szépeességi vá-
szon 6 teljes férfi vagy női ingre
90 cm. széles kitűnő minőségben, 5
évi jótállással, számos elismerés.

4 forint 50 krajczár

utánvétellel egy elegáns férfi öltöny-
re 3 mtr. divatos szövet egy ele-
gáns férfi öltönyre tetszés szerin-
ti színben kapható

Denker József Budapest.

VII., Hernát-u. 54.

Haus-und Weingarten- Verkauf.



Frau Josef Emmert (ehemalige Lehrers Witwe Ja-
kob Becker) verkauft aus freier Hand ihren
Haus-und ihren Weingarten.

Nähere Auskunft erteilt Ziegeleibesitzer Herr Josef Emmert in Mohács.

**Gumi-
sarczipók.**



Vizmentes gumi hócipők meleg teveszőr béléssel. férfiak, nők és gyermekek részére; teljesen vizmentes gumi vadász-csizmák férfiak részére legjobbnak bizonyul minőségben, eredeti orosz gyármány, a szt. pétervári gumicipőgyár gyártmánya.

Korcsolyák: Halifax, Jackson Haines Gazella és Columbus
Legjutányosabb árban kapható

Schottola Ernő Budapest, Andrassy-út 2.

ÁRJEGYZÉKKEL

ingyen és bérmentve szólok, lg




Az elmúlt rendkívüli száraz nyár folyamán ismét a

**Küküllőmenti
Első Szőlőoltványtelep**

(Tulajdonos: CASPARI FRIGYES MEDGYES
96. N.-Küküllőmegye)

volt az egyedüli az egész országban, mely oltványait óriási mennyiségű, naponta 5 millió liternyi vízzel öntözte s ennek folytán az egyedüli szőlőtelep, amely ez évben is valóban szép és minden tekintetben kifogastalan minőségű szőlőoltványokat szállít.

Képes arjegyzék számos elismerő le-
céllel ingyen és bérmentve.

Weingarten-Verkauf!
Einen schönen Weingarten ver-
kauft:

Karl Prokesch
Kapellmeister.

Gegründet im Jahre 1886.

Auf der Pariser Weltausstellung mit Goldmedaille ausgezeichnet.

Bestens eingeschossene Jagdgewehre
sicherste Selbstvertheidigungs-
Revolver, regulierte, guttragende
Zimmer- und Garten-Waffen

Flaubert fertigt prompt gut und billig

Büchsenmacher L.F. ÖLDESZY
BUDAPEST, IV. Múzeum-körút 3. szám
Alte Waffen werden eingetauscht,



Gegründet im Jahre 1886.

5 Kron. u. mehr p. Tag Verdiens

**Hausarbe Strick
maschin.-Gesellschaft.**

esucht Personen be derlei Geschlechtes zum Stricken an unserer Maschine. Einfache und schnelle Arbeit das ganze Jahr hindurch zu Hause. — Keine Vorkenntnisse nötig. — Entfernung tut nichts zur Sache und wir verkaufen die Arbeit

**Hausarbeiter-Stickmaschinen-
Gesellschaft**

THOMAS. H. WHITTICK és TSA
Bpest IV. Havas-u. 3 559
Prag, Peterspl. 7,559.

Szőlővessző!

A világhírt „DELAWARE“ adja a legjobb bort?
Oldani, permetezni nem kell!
a szőlővessző kincse
a phyloxerainak ellené!!!

Leírását és árjegyzéket ingyen küldünk bárkinek.

Szőlőoltványok mérsékelt áron kaphatók!

Nagymennyiségű sima és gyökerez Delaware vessző eladás.
Czim:

Szigyártó és Takáts
szőlőtelep-tulajdonosok
Telep: ALSÓ-SEGESD
Központi iroda: FELSŐ-SEGESD
Somogy megye.

Gelegenheits-Käufe!

Dem geschätzten Publikum erlaube mir zur gefälligen Kenntnis zu bringen, daß ich in meinem Geschäft

schöne Regenmäntel
das Stück zu 5 Kronen 70 Heller, sowie ferner

Stiefel

das Paar zu dem geringen Preise von 9 Kronen verkaufe.

Franz Walter, Adlergasse 1512.

Feldverkauf. Ein großes Gut
1100 Joch schwarzer Boden, sehr tragbar, ist für 100.000 Gulden zu verkaufen. Näheres zu erfragen bei Herrn
Ferdinand Heger in Esseg-Festung.

**Törlesztéses kölcsönök
földbirtokokra.**

A magas kamatláb daczára kieszközlök törlesztéses kölcsönöket földbirtokokra a régi olcsó kamatláb mellett.

A kölcsönök azonnal folyósíttatnak készpénzben.
Felvilágosítással készséggel szolgál

SCHÄFFER VILMOS
bankegyesületi igazgató
Szegeden.

Druck: Josef Szabadill in Upatin.